

# DIGNICAP 頭皮冷凍系統

## 使用者指南



新儀公司

Science International Corporation

Wholly owned by Science Laboratories Limited

Tel: 2543 7442

Fax: 2541 4089

Email: [medical@scienceintel.com](mailto:medical@scienceintel.com)

# DIGNICAP®

*Hair loss is no longer inevitable*

Made in U.S.A. 

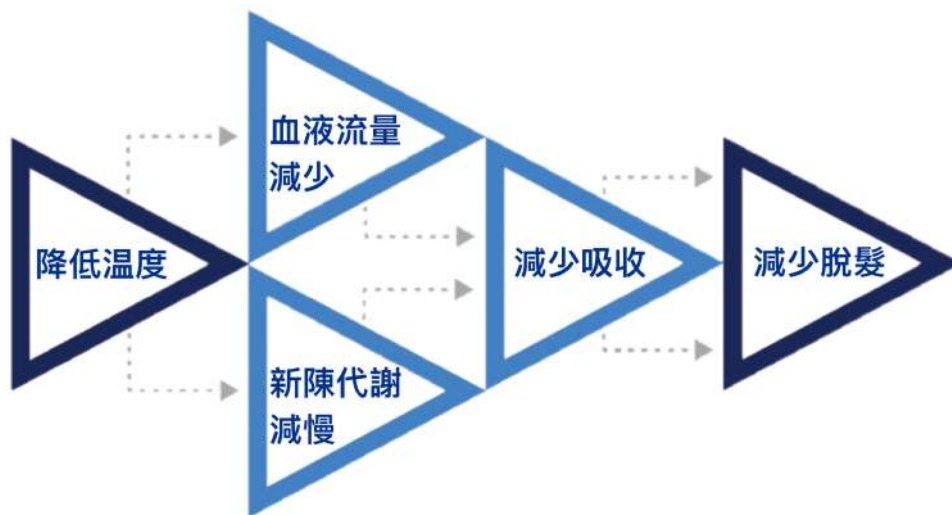
# DIGNICAP<sup>®</sup> 頭皮冷凍系統

脫髮是化療其中一種常見並且令人困擾的副作用。  
DigniCap能有效地減少因化療藥物引致的脫髮問題。

## 甚麼是頭皮冷凍？

頭皮冷凍是現時有效減少化療引起脫髮的治療方法。經過多年驗證，獲美國FDA批准在癌症治療期間使用。

## 頭皮冷凍的原理



頭皮冷凍過程中會發生兩種反應：

1. **血液流量減少** — 頭皮的血管收縮，減少化療藥進入毛囊。
2. **新陳代謝減慢** — 頭皮溫度降低會令頭皮的正常細胞活動急劇減慢。

這兩種反應都能減低毛囊吸收全劑量的化療藥物，從而減少脫髮。



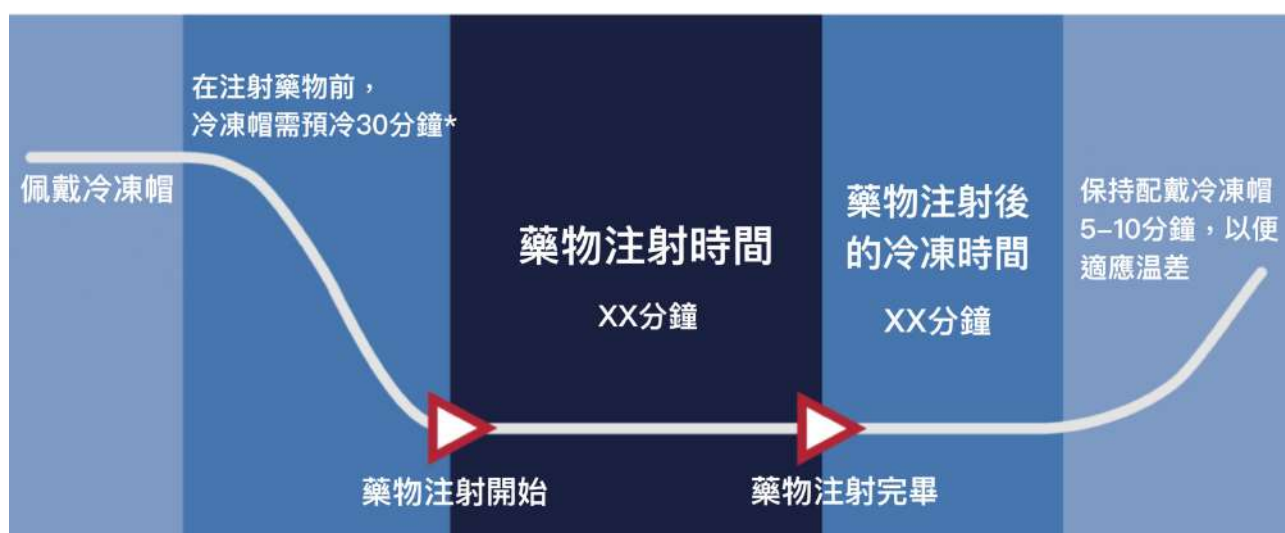
## 為甚麼頭皮冷凍很重要？

不少人會將脫髮視為化療中最令人困擾的副作用，對患者而言，脫髮是一種不受歡迎的患病表面徵狀，會對患者的自我形象、自信、整體幸福感和治療態度產生負面影響。

然而隨著時代變遷，化療脫髮不再是無可避免。 DigniCap 頭皮冷凍系統是現時有效減少由化療引起脫髮的方案，協助患者在治療期間保持個人隱私和自尊。

## DigniCap療程時間表

在您開始注射藥物前會先配戴冷凍帽，接著頭皮需要預冷約30分鐘。醫護人員會在預冷完畢後開始為您輸注藥物，當完成藥物輸注後，化療藥物在血液中仍然具有活性，故此頭皮冷凍治療將持續大概60-180分鐘不等，具體時間將取決於化療藥物種類和劑量。而當您完成頭皮冷凍療程後，請不立刻脫下冷凍帽，繼續配戴5-10分鐘，靜待冷凍帽溫度降至與室溫接近才脫下，減輕不適。



## 為您的第一次治療做準備

反覆觀看訓練視頻，直到您熟悉配戴冷凍帽的過程。請掃描右邊的QR Code或瀏覽dignicap.com的Patient Resources查看相關視頻。



歡迎向您的主診醫生查詢DigniCap，並了解是否適合及配合您的治療。



# DigniCap Delta頭皮冷凍療程流程



## 步驟1

### 事前準備

設置冷凍帽和保溫帽，噴霧瓶裝滿室溫水。請除掉髮飾、耳環、助聽器和眼鏡等。如有需要，在冷凍過程中可以將眼鏡戴在保溫帽外面。



## 步驟2

### 噴濕頭髮

配戴冷凍帽前，醫護人員會為您分段濕透頭髮及噴濕髮根。

注意：頭髮和髮根須完全濕潤但不用噴至滴水。



## 步驟3

### 梳理頭髮

使用寬齒梳或氣墊梳梳理頭髮。為了頭皮受冷平均，醫護人員會為您的頭髮中間分界，將頭髮向下梳至光滑地貼在頭上。

注意：不要將頭髮翹到耳後。



## 步驟4

### 戴上髮帶

將髮帶戴在頭上，放在髮際線下方，遮蓋前額、耳朵底部和頸背。



## 步驟5

### 戴上冷凍帽Cooling Wrap

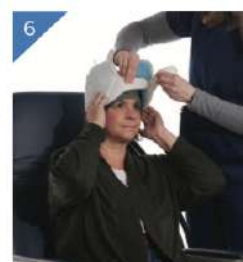
醫護人員會將冷凍帽貼在您的後腦勺上，拿起前額部分，向前拉並提起，與左右兩邊成一定角度，您需要協助捉緊冷凍帽左右兩邊。醫護人員必須確保冷凍帽兩邊在耳朵後面，再將前額部分從後腦勺向前拉並放置前方，使其完全平放。



## 步驟6

### 固定額頭魔術貼

您需要繼續用手固定兩邊，醫護人員會調整前額的魔術貼，固定冷凍帽。



## 步驟7

### 黏貼頭頂的魔術貼

調整頭頂的魔術貼，直至緊密貼合。如帽子黏合邊緣剛剛好而有微小間隙，戴上保溫帽後可以令這些小間隙貼合。



## 步驟8

### 配戴保溫帽

戴上保溫帽，請您兩手輕捉兩側並從耳朵向下拉。醫護人員從頂部、側面和背面撫平帽子，直到保溫帽緊貼著頭部的所有位置。



## 步驟9

### 扣下巴帶

將下巴帶扣在帽子兩側，軟墊部分放於下巴下方，請拿著兩側向下拉。



## 步驟10

### 調整保暖帽的貼合度

由前額開始調整保溫帽的魔術貼，帽子應該緊貼但不會太緊。

注意：帽子要筆直地戴在頭上，也不要讓冷凍帽蓋住耳朵。



## 步驟11

### 療程

在藥物輸注期間及輸注後仍需繼續戴上帽子。如果治療期間需要如廁，請告知醫護人員協助解開喉管。

注意：離開時間不要超過6分鐘，避免因溫度變化而影響冷凍效果。

如果冷凍帽和保暖帽在治療過程中有移位或讓您感到不適，請立即通知醫護人員為您調整帽子。



## 步驟12

### 療程後

治療完成後，可先行解除下巴帶，然後保持配戴帽子5-10分鐘，待頭部溫度接近室溫後便可脫下帽子。



## 警告

本儀器雖然符合安全認證，但若使用不當仍有凍傷的風險。配戴冷凍帽時請小心，確保已戴上髮帶及確保冷凍帽與皮膚沒有直接接觸。

如出現任何皮膚異常腫脹、變色或身體不適，請立即停止使用 DigniCap 系統並諮詢醫護人員評估。

## 頭髮護理建議

每位接受化療的患者均面對不同程度的脫髮程度。而脫髮的程度取決於多種因素，如化療方案、化療藥物種類、劑量、代謝、藥物輸注持續時間和其他醫學考慮。成效亦並非每個個案相同，須親身體驗。大部份使用DigniCap的癌症患者均發現接受頭皮冷凍治療後，脫髮量顯著減少。

### 洗頭髮

- 每週洗頭不要超過兩次。
- 在頭皮冷凍/化療治療前清洗頭髮，因為頭髮太油可能會影響頭皮受冷。
- 治療當天早上請勿使用護髮素。
- 用溫水洗頭，避免使用高壓花灑頭。
- 洗髮前輕輕使用氣墊梳或寬齒梳去除鬆散的頭髮並防止頭髮纏結或打結。

### 頭髮造型

- 使用頭皮冷凍系統的話，剪短頭髮不是必需的。如有需要，您也可以在治療前修剪頭髮。
- 盡可能讓頭髮自然風乾。避免使用吹風筒、捲髮器、直髮夾和和造型夾等加熱工具。
- 每天用氣墊梳或寬齒梳梳理頭髮兩次，去除已脫落的頭髮和打結的頭髮。
- 洗髮前必須梳理頭髮，以防止打結。
- 應避免配戴會拉扯頭髮的髮飾。
- 寬鬆的馬尾辮、髮髻、辮子和柔軟的頭帶都是可以接受的。
- 不建議做駁髮和辮子頭，這可能會妨礙帽子與頭皮緊密貼合，從而影響成效。
- 化療可能會刺激頭皮，使頭髮乾燥、脆弱且更難以打理。建議使用天然髮油來保持頭髮柔軟。椰子油和橄欖油是不錯的選擇。請避免將油直接塗在頭皮上。
- 避免陽光直接照射頭皮。如需長時間暴露在陽光下時，請戴上寬鬆的帽子或圍巾。

### 清潔和儲存

- 如想清潔冷凍帽或保溫帽，請使用醫用級消毒噴霧劑，例如 STERIS Coverage Spray TB（或同等產品）。
- 請勿使用漂白劑。
- 保溫帽可以翻面並用冷水機洗，只能風乾。不要烘乾。
- 保存時，請將冷凍帽與保溫帽分開，然後放入手提網袋內。

## 避免使用化學物品

- 避免使用可能導致頭髮乾燥、斷裂、頭髮稀疏和脫髮的刺激性化學物質。
- 請勿使用含有過氧化氫(peroxides)成份的染髮劑及美髮液。
- 避免電髮和拉直頭髮。
- 請勿使用含有對羥基苯甲酸酯 (methylparaben and propylparaben) 的產品，這些物質通常用作護髮產品中的防腐劑。
- 請勿使用可去除頭髮中天然油脂的月桂硫酸鈉(一種發泡劑)。
- 避免使用有機矽的美髮用品。
- 避免使用護髮產品中常見的鄰苯二甲酸鹽(例如. dimethylphthalate and diethylphthalate)。

## 脫髮

- 脫髮通常發生在第一次和第二次化療後，但實際情況因患者而異。
- 大多數患者在第一次化療後約14-21天會經歷嚴重脫髮階段。
- 如頭髮開始大量脫落，請勿清洗或弄濕頭髮。待掉髮情況減慢，以寬齒梳或氣墊梳梳理，然後清洗。
- 頭髮濃密或捲曲的患者脫髮問題可能會比較嚴重，因為頭髮像絕緣體，使頭皮更難冷卻。

## 頭髮打結

- 打結是由於脫落的頭髮與其他頭髮纏結而引起，請以寬齒梳或氣墊梳梳理所有脫落的毛髮。
- 如果您的頭髮打結，請噴濕打結的位置，再塗抹大量護髮素或髮油，然後輕輕地逐段梳理頭髮，以解開打結的頭髮。
- 部分患者會找髮型師、朋友或護理人員為他們整理頭髮打結的地方，這會很有幫助。

## 治療後頭髮護理

- 建議您在完成化療後 2-3 個月內繼續遵循頭髮護理建議。
- 一旦恢復到化療前的脫髮水平，請慢慢開始重新採用原本的護髮程序。
- 化療結束後 2-3 個月內不要染髮。



## 分享您的故事

在抗癌路途上，您並不孤單，還可以成為同路人的力量泉源。以文字記錄您的抗癌心路歷程能抒發您的感受，而您的故事也可能有助於激勵其他同路人，因為他們也面對著最嚴峻的挑戰。

歡迎瀏覽[dignicap.com/share](https://dignicap.com/share) 並分享您的抗癌故事。

社交媒體hashtag #dignicap



|          |                                                                                                  |
|----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ENGLISH  | For information in English, visit <a href="https://dignicap.com">dignicap.com</a>                |
| FRANÇAIS | Pour plus d'informations en Français, visitez <a href="https://dignicap.com">dignicap.com</a>    |
| DEUTSCHE | Für Informationen auf Deutsch besuchen Sie bitte <a href="https://dignicap.com">dignicap.com</a> |
| ITALIANO | Per informazioni in Italiano, visitare <a href="https://dignicap.com">dignicap.com</a>           |
| ESPAÑOL  | Para información en Español, visite <a href="https://dignicap.com">dignicap.com</a>              |

# DIGNICAP<sup>®</sup>

*Hair loss is no longer inevitable*

Dignitana  
Traktorgränden 3  
226 60 Lund, Sweden  
[support@dignicap.com](mailto:support@dignicap.com)



新儀公司

**Science International Corporation**

Wholly owned by Science Laboratories Limited

Tel: 2543 7442 Fax: 2541 4089

Email: [medical@scienceintel.com](mailto:medical@scienceintel.com)

